



新聞訪問

理論與個案

臧國仁 蔡琰 主編

政治大學傳播學院頂尖大學計畫叢書

● 政治大學傳播學院頂尖大學計畫叢書

新聞訪問

理論與個案

臧國仁 蔡琰 主編

五南圖書出版公司 印行

國家圖書館出版品預行編目資料

新聞訪問：理論與個案／臧國仁，蔡琰主編。

——1版。——臺北市：五南，2007.08

面：公分

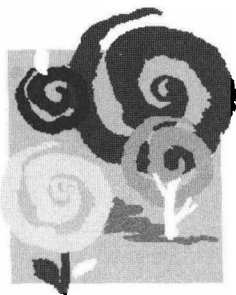
含參考書目

ISBN 978-957-11-4819-9 (平裝)

1. 新聞寫作

895.4

96012680



1ZAC

新聞訪問：理論與個案

主 編 — 臧國仁 (466) 蔡琰

發行人 — 楊榮川

總編輯 — 龐君豪

主 編 — 陳念祖

責任編輯 — 李敏華

封面設計 — 童安安

出 版 者 — 五南圖書出版股份有限公司

地 址：106 台北市大安區和平東路二段339號4樓

電 話：(02)2705-5066 傳 真：(02)2706-6100

網 址：<http://www.wunan.com.tw>

電子郵件：wunan@wunan.com.tw

劃撥帳號：01068953

戶 名：五南圖書出版股份有限公司

台中市駐區辦公室/台中市市區中山路6號

電 話：(04)2223-0891 傳 真：(04)2223-3549

高雄市駐區辦公室/高雄市新興區中山一路290號

電 話：(07)2358-702 傳 真：(07)2350-236

法律顧問 得力商務律師事務所 張澤平律師

出版日期 2007年8月初版一刷

定 價 新臺幣380元

謹將本書獻給曾與我們一起度過無數高談闊論日子的

研究同僚，包括：

「專家生手研究群」（1992-2002）^{*}

與

「老人傳播研究群」（2001-2007）^{*}

^{*} 研究群均持續進行中。

總序

1990年以來，台灣大學院校數量遽增，新聞傳播學系的數目與師生人數也快速成長。如在1987年時，全國新聞傳播學系專任教師只有58人，至2007年台灣已有二十所以上大學院校設有89個新聞傳播相關科系及42個研究所，專任教師已逾五百人，學生人數超過二萬三千人。

雖然台灣新聞傳播教育發展迅速，師生人數亦大幅增加，但學者出版的新聞傳播學術著作數量仍然有限，不僅中文學術專書明顯不足，高水準的相關中文教科書亦付之闕如。

本人於2004年8月出任國立政治大學傳播學院院長後，隨即規劃出版新聞傳播學術專書與核心教科書。適逢教育部於2006年推出「頂尖大學計畫」，政大並被選為台灣十二所頂尖大學之一。在前任校長鄭瑞城與現任校長吳思華教授的領導與擘劃下，傳播學門成為政大頂尖大學計畫的四個重點領域之一，傳播學院也成立「頂尖大學規劃小組」，負責擬定、規劃未來五年的發展方向與重點項目；出版新聞傳播學術專書便是該小組建議的重點項目之一。依此計畫，未來五年傳院每年將出版二至三本學術專書，總計出版十至十五本學術專書。

目前政大傳播學院共有新聞、廣告及廣播電視三個學系，均設有碩士班，新聞系並設立博士班。此外，傳院還有碩士在職專班、國際傳播英語碩士學程兩個研究所，全院專任教師共有四十六人。政大傳播學院絕大多數教師治學嚴謹，學養深厚，教學之餘也積極從事學術研究。由政大傳播學院師生出版的「國立政治大學傳播學院頂尖大學計畫叢書」，其品質與內容當可預期，預計涵蓋新聞採訪、媒介寫作、大眾媒介概論、傳播研究方法、視聽傳播等新聞傳播核心課程。

感謝政大傳院「頂尖大學規劃小組」籌劃這套叢書，也感謝五南圖書公司協助規劃、出版政大傳播學院的「頂尖大學計畫叢書」。本人深信，這套叢書不僅可以彌補中文新聞傳播學術著作不足的缺憾，也是近年來台灣新聞傳播學術界最重要的學術叢書。

羅文輝

2007年7月2日

於國立政治大學傳播學院





——1987年的書約

這是一本有關「新聞訪問」(news interview)的專書，適合新聞／傳播科系大學部進階採訪課程及研究所專題討論課程採用，但一般讀者閱後應也有收穫，乃因新聞訪問涉及了眾多日常生活之應對進退規則與禮俗（如面子或禮貌）。本書各章所談概念固與新聞實務者之採訪「看家本領」有關，但對常與新聞工作者往來打交道者（如公關人員）而言，理解新聞訪問之內涵亦當也可助其「正確解讀不同的談話風格」（黃嘉琳譯，1997）。

合寫或合編這樣子的新聞／傳播研究專書，原是兩位編者早在共讀美國德州大學博士班時就曾有過的想法。但源於當時兩人學術背景迥異、興趣不同而難以進展。2003年暑假兩人合編書籍念頭再起，提案大綱並已送抵出版社。未料世事多變，編者之一突然生病住院，後續工作只得全部停擺，羈延至今終能完成夙願，或只能歸之於緣分罷！而五南圖書出版公司副總編輯陳念祖兄在本書構思與改寫前後不吝多次提出建議與修改意見，其誠意實令人感佩。

國仁啓蒙於政大新聞系，及冠之時略受社會科學訓練影響。隨後負笈美國，碩士與博士階段皆沉浸於實證研究，博士論文也在利用多變量統計之鑑別分析法（discriminant analysis）中打滾甚久。而在1990年代（約是1993-2002年間）受到鍾蔚文教授帶領之「專家生手研究群」同僚啓發，先後從認知心理、資訊處理及言說（論述）分析截長補短，從而開啓了對跨領域（跨社會與人文學科）研究之興趣，眼界自此不再受（量化研究之）限，對詮釋學、美學、建構主義等不同思潮之論著皆能接受或更為欣賞。近年來甚至試圖導入與老齡（aging；見臧國仁、蔡琰，2005a）或生命歷程（life-span；Pecchioni, Wright, & Nussbaum, 2005）有關之傳播研究，並在本書結論章節建議以敘事觀點討論新聞訪問，其間曲折誠難以道

里計耳。

而琰自幼就對戲劇表演甚感興趣，一來由於庭（母）教嚴謹，二來則是大學階段受過基礎戲劇教育（中國文化大學戲劇系），出國進修初期亦以戲劇（表演）研究稍啟矇懂之心，先後獲得戲劇與教育碩士學位，整體而言受到人文學術傳統薰陶較久。至博士班時方才轉往社會科學（教育學）領域，並對傳播學與模控學情有獨鍾，因而論事觀點常有新意，此次有關敘事提案內涵多與其獨具慧心有關。

兩人真正「聯手」研究則要遲至2002年前後，其時國仁甫結束了與「專家生手研究群」之十年盟約，而琰也正值寫就《電視劇》（蔡琰，2000）專書後不久，兩人有幸獲得國科會專題研究計畫分頭進行報紙與電視之論述分析，因而利用此一時機邀集研究助理，「老人傳播研究群」先期活動於焉展開。

持續幾年下來，研究群探討對象愈形多元，先後觸及「情感」（如「情緒」、「記憶」、「潛意識」、「幻想」等；蔡琰、臧國仁，2003）與「時間」（如老人新聞之時間觀、創意與時間等；臧國仁、蔡琰，2005b, 2005c）相關主題。約在2005年前後，研究群因緣際會地邁向「老人敘事」（narrative gerontology）（見臧國仁、蔡琰，2005a），網站也正式成立（<http://www3.nccu.edu.tw/~kjt1026/gerontology/>），眾人（含研究群之老師與助理們）博覽群書之餘猶能兼顧傳統傳播研究主題（「新聞訪問」與「新聞寫作」；參見蔡琰、臧國仁，1999），合編書籍美夢終能成真。

回想1987年暑假，兩人羈美十年後打包收拾行囊返國，先由國仁在輔仁大學大眾傳播系任教一年後轉回政大母系。琰則因有孕在身暫時無法結束博士論文，四年後始得通過口試並於次年投入教職生涯。如今二十年匆匆度過，1987年對兩人之學術研究歷程顯有重大生命意義。

也就是在這一年，專攻修辭學與人際傳播的Walter R. Fisher教授（美國南加大傳播學院前院長）出版了*Narration as human*

communication (1987)，首次揭櫫「敘事典範」(narrative paradigm)適用於人類傳播理論。在其大作中，Fisher將敘事典範的哲學思維提出五個重要假設，即（見本書第七章，頁259）：

1. 人生而能說故事；
2. 人際溝通皆可以「故事」形式為之；
3. 人們常透過「好的理由」（價值判斷）決定如何行動（而非理性方式）；
4. 人天生擁有敘事邏輯以評估溝通之良窳；
5. 人們透過故事之再述以創建真實。

該書出版時間（1987年）正值兩位編者返國之際，忙碌之間竟與其失之交臂而無緣拜讀。遲至2005年前後始因執行國科會專題研究略有接觸，從而開啓了連結「敘事」（人文學取向）與新聞／傳播研究（社會科學取向）之企圖。

此一連結亦受到人文學門近二十年興起之「向敘事學轉向」（the narrative turn; 見Randall & McKim, 2004; Herda, 1999）影響甚深，相關討論與Fisher所見略同（Bal, 2004）。2007年間，兩位編者有關敘事之思考較為清晰，因而決定在新年度國科會專題研究提案納入敘事與新聞訪問之構想（見第七章），進一步完成編著此書之心願。

總之，本書編撰受惠於國科會專題研究計畫之「專家生手研究群」與「老人傳播研究群」同僚，多數概念均源自兩個研究群之定期（每週）聚會、發想、辯證、延伸。幾位合撰者在校期間或曾長期參與「專家生手研究群」（如翁維薇、俞明瑤、江靜之），或曾多次在「老人傳播研究群」專題報告聽取意見（如蘇惠君、葉方珣），與兩研究群互動密切。

由內容觀之，本書係以國仁指導的四篇碩士論文（翁維薇（2000）、俞明瑤（2003）、蘇惠君（2004）、葉方珣（2007））改寫作品為骨幹，並以完成時間略排章節，由新聞訪問之「追問」始而至後設「提問」終，其間演變大致上也反映了作者與合撰者近十

年來的思考脈絡。

本書也另邀前「專家生手研究群」資深助理（現任教世新大學傳播管理系）江靜之博士稍早所撰專文（2003）以壯聲勢。該章重點以廣播新聞訪問的疑問詞使用為旨，發現不同問句句型有其不同情境功能，問句形式、功能、情境三者間之互動因而屬動態關係。

至於本書首篇文章源自國仁與鍾蔚文教授於1994年合寫之早期研究報告（其時國仁擔任新聞系在職訓練課程執行長），引述傳播相關理論探析新聞工作者如何問問題。此文撰寫期間「專家生手研究群」開工殷始，其後雖亦曾多次觸及「新聞訪問」主題（參見鍾蔚文、臧國仁、陳百齡，1998；鍾蔚文、臧國仁、陳百齡、陳順孝，1997, 1996, 1995；Chung, Tsang, Chen, & Chen, 1998），終因怯於臨門一脚而少有續作，汗顏之餘僅能徒呼奈何。

結論章節則以「敘事理論」為未來新聞訪問之討論方向（改寫自臧國仁、蔡琰，2006），建議在實證典範之資訊導向（如傳統認為新聞訪問之旨在於探求真相或尋找資訊）下引進以人文學為主要內涵之敘事研究，視新聞訪問為「訪問者」（記者）與「受訪者」（消息來源）之生命故事交換與再述，雙方透過語言及行為共同建構了談話互動，探索彼此人生智慧。此一觀點與一般教科書所言之新聞訪問大異其趣，或可藉此之「異」引發未來更多討論，在以「功能論」為主的新聞學典範中開闢新的討論空間。

整體觀之，本書涵蓋了由「專家生手理論」到以「敘事理論」為未來討論重點的十年演變，其所涵蓋之思路調整也跨越了多個理論典範，一路走來扣合了兩位編者對「新聞」概念的不同想法，亦與兩人之教學生涯路程有諸多牽連。但因本書各章改寫自學術研究論文，雖屬個案形式，理論與研究意涵之斧鑿痕跡仍清晰可見，部分概念在各章頻繁出現（如語言之作文、做人、表意功能或記者在新聞訪問之中立立場等），意涵未必完全一致或統一，缺憾難以避免。

若與其他英文文獻相較（Jucker, 1986; Clayman & Heritage,

2002），本書限於編者能力僅能容納少數相關論著，其他可續發展之題材實多。如Clayman & Heritage（2002）專著係以「廣電媒體之政治新聞訪問」為主，顯示政治人物或政客多視新聞媒體為其博取選民重視之助力，因而較為樂意接受訪問。其他路線（如災難新聞或社會新聞）之受訪者則對新聞媒體（尤其是廣電媒體）或有不同觀點，其與媒體訪問（記）者之互動方式亦當不同。

而有關新聞訪談之相關概念亦多，不同媒體之新聞訪談「開場」或結尾即有不同，值得探討。如一小時長度之電視新聞訪問節目與即時性新聞訪談當有差異，無論是開場、發問程序、結尾都屬不同類型（genre），難以一概而論（參見Schegloff, 1972/1986有關開場與發問程序之最早討論）。

編撰此書之刻正值2007年仲春，美國維吉尼亞理工大學發生嚴重槍擊濫殺案，震驚全球。據報紙報導（中國時報，2007/4/20，A3版），美國各家有線、無線電子媒體均精銳盡出，全程報導。其中尤以美國廣播公司（ABC）電視新聞網主播吉普森之收視率最佳，原因在於「他能以溫和卻不偏不倚的態度進行訪談，詢問的是這些生還者要傳達的事實與訊息而非誘導情緒」。相較之下，CBS主播則在訪問生還者時「刻意降低聲調表示同情，並以充滿哀傷的眼神盯著對方」。

顯然如何訪問在類似重大新聞情境中也受到觀眾與新聞同業高度關注，彼此都在相互比較「新聞訪問」技巧之高下。而主播在全國觀眾前之一顰一笑皆可謂是「動見觀瞻」，但也足見新聞訪問實務工作之難處與影響性，值得深究。

以上簡述似也彰顯了新聞訪談領域值得開發之題材猶多。為彌補本書考慮不足且所能納入篇章有限，【附錄一】列出相關文獻並部分加註簡短說明，誠盼未來能有更多同好投入此一Bull（2002）所稱之「微觀傳播研究」（microanalysis of communication）。

【附錄二】則係國仁參加2005年「王洪鈞教授逝世一週年紀念研討會」之引言報告，或能藉此展現編著此書之心意。

本書各章曾於2005-2007年在新聞系「進階新聞採訪與報導」課試用，修課同學來自傳播學院三系三、四年級生，其見解（反映於學期報告）與建議（展現在每週作業）對本書貢獻極大，一併致謝。

臧國仁
蔡琰

參考文獻

一、中文部分

- 江靜之（2003）。〈廣播新聞專訪之問句句型與功能初探〉。《新聞學研究》，第七十六期：155-186。
- 俞明瑤（2003）。〈新聞訪談提問之立足點研究〉。國立政治大學新聞研究所碩士論文（改寫論文曾於中華傳播學會2005年會（七月十五至十六日）宣讀（台北：國立台灣大學））。
- 黃嘉琳譯（1997）。《你誤解了我的意思》（二版）。台北：遠流。（原書：D. Tannen [1992]. *That's not what I meant!/: How conversational style makes or breaks your relations with others*. New York: Ballantine.）
- 葉方珣（2007）。〈新聞訪談之「語用技巧」分析：以「前提」概念為例〉。國立政治大學新聞研究所碩士論文。
- 蔡琰（2000）。《電視劇：戲劇傳播的敘事理論》。台北：三民。
- 蔡琰、臧國仁（2003）。〈老人觀眾與電視劇：從老人之定義到人格心理學對閱聽人研究的啟示〉。《中華傳播會刊》，第三期（6月號），頁197-236。

蔡琰、臧國仁（1999）。〈新聞敘事結構：再現故事的理論分析〉。

《新聞學研究》第五十八集（1月號），頁1-28。

翁維薇（2000）。〈新聞訪問之追問研究——以模糊及迴避回答為例〉。國立政治大學新聞研究所碩士論文（改寫論文曾於中華傳播學會2001年會（7月3-5日）宣讀（香港：浸會大學））。

臧國仁（1999）。《新聞媒體與消息來源——媒介框架與真實建構之論述》。台北：三民。

臧國仁、蔡琰（2006）。〈新聞訪問與敘事：理論建構的提議〉。國科會專題計畫提案。

臧國仁、蔡琰（2005a）。〈與老人對談——有關『人生故事』的一些方法學觀察〉。《傳播研究簡訊》第四十二期（五月十五日）：頁17-22。

臧國仁、蔡琰（2005b）。〈新聞報導與時間敘事——以老人新聞為例〉。《新聞學研究》第83期（4月號），頁1-38。

臧國仁、蔡琰（2005c）。〈創意與時間概念〉。香港中文大學新聞與傳播學院等主辦，「第四屆世界華文傳媒與華夏文明傳播國際學術研討會」（9月23至27日）。

臧國仁、鍾蔚文（1994）。〈記者如何問問題〉。臧國仁主編，《新聞學與術的對話》。台北：國立政治大學新聞研究所。

鍾蔚文、臧國仁、陳百齡（1998）。〈探討記者查證、訪問、與寫作的知識基礎：專家能力的特質〉。行政院國科會專題研究提案報告。

鍾蔚文、臧國仁、陳百齡、陳順孝（1997）。〈探討記者工作的知識基礎——分析架構的建立〉。中華傳播學會1997年度學術研討會宣讀論文。台北縣深坑：世新會館。

鍾蔚文、臧國仁、陳百齡、陳順孝（1996）。〈新聞記者知識的本質：專家與生手的比較（I）〉。行政院國科會專題研究計畫期中報告。

鍾蔚文、臧國仁、陳百齡、陳順孝（1995）。〈新聞記者知識的本

質：專家與生手的比較〉。行政院國科會專題研究提案報告。

蘇惠君（2004）。〈施惠語言（patronizing speech）在新聞訪談中的運用——再論新聞記者與消息來源的互動〉。國立政治大學新聞研究所碩士論文。

二、英文部分

- Bal, Mieke. (2004). *Narrative theory: Critical concepts in literary and cultural studies*. London: Routledge.
- Bull, P. (2002). *Communication under the microscope: The theory and practice of microanalysis*. New York: Routledge.
- Chung, W.W., Tsang, K.J., Chen, P.L., and Chen, S.H. (1998). Journalistic expertise: Proposal for a research program. Paper presented in the ICA Convention. Jerusalem, Israel, July 20-24.
- Clayman, S., & Heritage, J. (2002). *The news interview: Journalists and public figures on the air*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fisher, W.R. (1987). *Narration as human communication: Toward a philosophy of reason, value, and action*. Columbia: University of South Carolina Press.
- Herda, E. A. (1999). *Research conversation and narrative: A critical hermeneutic orientation in participatory inquiry*. Westport, CN: Praeger.
- Jucker, A. H. (1986). *News interviews: A pragmalinguistic analysis*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Pecchioni, L. L., Wright, K. B., & Nussbaum, J. F. (2005). *Life-span communication* (Rev. Ed.). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Randall, W. L., & McKim, A. E. (2004). Toward a poetics of aging: The links between literature and life. *Narrative Inquiry* 14(2), 235-260.
- Schegloff, E. A. (1972/1986). Sequencing in conversational openings. In J. J. Gumperz & D. Hymes (Eds.). *Directions in sociolinguistics: The ethnography of communication*. New York: Basil Blackwell.



總 序 i

前 言——1987年的書約 i

(臧國仁、蔡琰)

第一章：序論：新聞記者如何問問題？如何問好問題？如何問對問

題？..... 001

(臧國仁、鍾蔚文)

壹 001

貳 003

參 007

肆 012

參考文獻 025

附件：問問題的基本方法 027

評論與回應：從實務面看記者的發問取向（李四端） 029

第二章：新聞訪問個案〈一〉：追 問..... 033

(翁維薇、臧國仁、鍾蔚文)

壹 033

貳 035

參 041

肆 044

伍 059

參考文獻 061

附件：轉錄符號意義 064

第三章：新聞訪問個案〈二〉：新聞訪問之立足點…………… 065

（俞明瑤、臧國仁、鍾蔚文）

壹 065

貳 066

參 069

肆 075

伍 091

參考文獻 093

附件一：訪談過錄方式說明 097

附件二：正式個案訪談過錄稿 098

第四章：新聞訪問個案〈三〉：施惠語言…………… 109

（蘇惠君、臧國仁）

壹 109

貳 112

參 124

肆 129

伍 144

參考文獻 148

第五章：新聞訪問個案〈四〉：廣播新聞訪問之問句句型…………… 157

（江靜之）

壹 157

貳 159

參 166

肆 171

伍 186

參考文獻 188

附件一：本章使用之對話轉錄符號 191

附件二：本章使用之過錄資料 192

第六章：新聞訪問個案〈五〉：新聞訪問之前提	195
(葉方珣、臧國仁)	
壹	195
貳	196
參	201
肆	206
伍	216
參考文獻	223
附件一：訪問撰文記者的問題	226
第七章：結論：新聞訪問之理論回顧與未來建議	227
(臧國仁、蔡琰)	
壹	227
貳	230
參	246
參考文獻	259
附錄一：部分加註之「新聞訪問」參考文獻	275
附錄二：新聞訪問之理論與學術研究	295
(臧國仁)	
參考文獻	302
附錄三：作者簡介與各章出處	305